

---

# RESEÑA

Rodríguez de Salazar, Nahir; Lara Guzmán, Gabriel; Guido Guevara, Sandra; Obando Velásquez, Lucila y Toro Castaño, Irma. *COMUNICACIÓN AUMENTATIVA Y ALTERNATIVA*. Bogotá: Universidad Pedagógica Nacional - IDEP, 2000. 148 p. ISBN: 958-9097-41-3.

*Todas las personas tienen capacidad de comunicación y deseo de comunicar, aunque algunos alumnos con necesidades educativas especiales pueden no ser capaces de producir o incluso de comprender el habla. Otros alumnos con dificultades graves pueden no ser siquiera capaces de producir señales de comunicación prelingüísticas lo suficientemente claras como para que los demás puedan comprenderlas, o incluso puede que ellos mismos sean poco conscientes e su propio deseo y potencial y potencial comunicativo. Todos ellos, por muy limitadas que sean sus habilidades expresivas, pueden beneficiarse de una enseñanza basada en la Comunicación Aumentativa y Alternativa, cuyos objetivos se ajusten al nivel inicial de cada alumno para guiarle, paso a paso, en el proceso de desarrollo de habilidades funcionales de comunicación y lenguaje cada vez más complejas, potenciando el uso de los gestos, los signos manuales, los signos gráficos y/o el lenguaje hablado según las necesidades de cada cual<sup>1</sup>.*

Las anteriores afirmaciones recogen la idea central del prefacio titulado **El acceso a la comunicación** escrito especialmente para presentar la obra escrita por los profesores Nahir Rodríguez de Salazar, Gabriel Lara Guzmán, Sandra Guido Guevara, Lucila Obando Velásquez e Irma Toro Castaño, miembros del equipo de Comunicación Aumentativa y Alternativa de la Universidad Pedagógica Nacional y profesores de esta institución. Su autora, la profesora Carmen Basil, del Departamento de Psicología Evolutiva y de la Educación de la Universidad de Barcelona y Coordinadora de la Unidad de Técnicas Aumentativas de Comunicación de la Generalitat de Catalunya destaca los esfuerzos que, en este campo, ha realizado el equipo investigativo de la U.P.N., el cual consigna en la publicación que se reseña, una amplia información sobre los numerosos recursos que la Comunicación Aumentativa y Alternativa ofrece a tanto a educadores como a terapeutas.

El texto, dividido en cinco capítulos y clausurado por la recreación de un caso cuyo título es **Una vivencia personal. Comunicación en el silencio**, escrito por la profesora Claudia Parra, profesora de la Fa-

cultad de Educación, Departamento de Educación Especial de la Universidad Pedagógica Nacional presenta, desde una perspectiva interdisciplinaria, los elementos necesarios para que el lector se acerque a la Comunicación Aumentativa y Alternativa (CAA) y pueda elaborar sus propias conceptualizaciones.

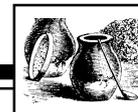
En el capítulo inicial, la profesora Nahir Rodríguez de Salazar en su **Aproximación a la comunicación aumentativa y alternativa** reflexiona acerca de la *“trascendencia de la comunicación para el desempeño pleno de todo ser humano”*<sup>2</sup> y enfatiza en la importancia que tiene el que nos constituyamos en *“interlocutores válidos frente a sujetos no verbales”*<sup>3</sup>. Igualmente y de un modo muy didáctico que parte de experiencias comunicativas específicas y reales, aborda el concepto de Comunicación Aumentativa y Alternativa, ejercicio que le permite pasar luego a la definición de los diferentes Sistemas Aumentativos y Alternativos de Comunicación, no sin antes establecer las diferencias existentes entre Comunicación Aumen-

---

<sup>1</sup> Rodríguez de Salazar, Nahir et al. *Comunicación aumentativa y alternativa*. Bogotá: Universidad Pedagógica Nacional, 2000, p. 10.

<sup>2</sup> *Ibíd.*, p. 23.

<sup>3</sup> *Ibíd.*, p. 23.



tativa y Comunicación Alternativa. El primer capítulo finaliza abordando la respuesta al interrogante *¿Por qué se habla de ayudas técnicas para la Comunicación Aumentativa y Alternativa?*<sup>4</sup>, aportes que el receptor tendrá la oportunidad de descubrir, analizar y valorar desde su ejercicio personal de lectura.

El segundo capítulo, **La magia del lenguaje**, de la autoría del profesor Gabriel Lara Guzmán, ingresa en el intrincado tema de lo que significa la comunicación para el ser humano. La complejidad del asunto contrasta con la manera sencilla y amena en que el profesor Lara aborda la casi siempre problemática conceptualización de COMUNICACIÓN – LENGUAJE – LENGUA y HABLA. Sus definiciones y reflexiones, asidas a la vida cotidiana, son un aporte significativo para el lector, en la medida en que contribuyen a la comprensión de los fenómenos comunicativos y también a la diferenciación de términos cuyos significados suelen confundirse con frecuencia.

Este apartado se cierra abriendo para el lector un espacio reflexivo en el que se indaga sobre lo que acontece con quienes no pueden acceder a la lengua como sistema de comunicación y las posibilidades que los Sistemas Aumentativos y Alternativos ofrecen a estas personas. Al respecto se plantea que los SAAC<sup>5</sup> pueden ser considerados una lengua *“en la medida que poseen tres características fundamentales para que cualquier sistema de signos adopte el nivel de lengua (...) para que una lengua posea este carácter debe tener elementos constitutivos de forma, contenido y*

*uso*<sup>6</sup>. El autor sostiene que los SAAC son una lengua por cuanto *“poseen estos tres componentes; la forma está dada por los iconos pertenecientes al sistema, el contenido está dado por el significado particular que tienen esos iconos, y el uso está determinado por la manera particular en que deben utilizarse esos sistemas de signos, dependiendo de lo que se quiera comunicar”*<sup>7</sup>.

El tercer capítulo trata específicamente sobre **La comunicación y el lenguaje en personas con necesidades educativas especiales**; aquí la profesora Sandra Guido Guevara aborda de manera sintética algunas características de la comunicación y del lenguaje en niños con necesidades especiales, clasificándolas en cuatro grupos: de tipo SENSORIAL, de tipo MOTOR, de tipo NEUROMOTOR, de tipo MENTAL y TRASTORNOS ESPECÍFICOS DEL LENGUAJE. La autora destaca que todos los seres humanos, independientemente de si se tiene o no limitaciones de cualquier índole, *“contamos con la facultad del lenguaje; ésta nos permite relacionarnos de algún modo con el mundo que nos rodea y con nosotros mismos, y digo de algún modo porque existen otros modos diferentes al nuestro, pero igualmente válidos para comunicar, como la lengua de señas en los niños sordos, el sistema Braille en personas con limitación visual, y los Sistemas Alternativos y Aumentativos de Comunicación, objeto de estudio de este texto, los cuales son utilizados en niños con parálisis cerebral, retardo mental, autismo, etc.”*<sup>8</sup>.

El cuarto capítulo, **Acción pedagógica y acción comunicativa**, escrito por la profesora Lucila Obando Velásquez, relaciona pedagogía y comunicación mediante la actualización de una mirada que contextualiza ambos conceptos en el mundo contemporáneo. Antes que nada se destaca en esta sección cómo, para alcanzar la comprensión del mundo, cobran importancia tanto el lenguaje como las interacciones entre los sujetos.

La anterior consideración se sitúa también en el ámbito particular de la Educación Especial y para ello la autora primero hace énfasis en el papel que la familia, las instituciones y, en general de la sociedad, tienen en el desarrollo de los procesos comunicativos de las personas con necesidades especiales, para luego centrarse en una reflexión sobre el quehacer y el saber pedagógicos, fundamentada en la comunicación. Al respecto afirma que este enfoque en las instituciones educativas *“puede contribuir para que los procesos pedagógicos constituyan una verdadera oportunidad para desarrollar potencialidades comunicativas con base en la interacción y en los aportes de la comunicación y de los sistemas de Comunicación Aumentativa y Alternativa, que en los últimos años han constituido un valioso apoyo para los padres y los educadores de las personas con necesidades educativas especiales”*<sup>9</sup>.

Para finalizar el capítulo, la profesora Obando alude a lo que ha denominado la *“era de las imágenes y la pedagogía”*<sup>10</sup>; en el apartado final de la sección destaca de qué modo el

<sup>4</sup> *Ibíd.*, p. 44.

<sup>5</sup> Sistemas Aumentativos y Alternativos de Comunicación.

<sup>6</sup> Rodríguez de Salazar, Nahir. Op. cit., p. 62.

<sup>7</sup> *Ibíd.*, p. 63.

<sup>8</sup> *Ibíd.*, p. 91.

<sup>9</sup> *Ibíd.*, p. 107.

<sup>10</sup> *Ibíd.*, p. 108.

---

lenguaje icónico –abundante hoy– permite y plantea nuevas formas de ver, de percibir y de sentir la realidad, haciéndonos más universales. Sostiene la autora que *“en esta era de la imagen infinitamente poderosa también viven los sujetos con necesidades educativas especiales, y es urgente que los docentes nos preocupemos por ofrecerles una nueva forma de aprender, de sentir y de interrelacionarse, a partir de la creación de nuevas situaciones de vida escolar que permitan eliminar el estatus rígido de receptor–espectador de los niños para convertirlos en sujetos activos”*<sup>11</sup>.

Finalmente la profesora Irma Toro Castaño aborda en el quinto capítulo del libro el tema de la **Tecnología y el desarrollo integral humano** que ella introduce como *“una contextualización de las tecnologías de la información y la comunicación en el desarrollo y formación de las personas con necesidades educativas especiales, desde una postura abierta, flexible y ligada a experiencias educativas”*<sup>12</sup>.

Este capítulo aborda la perspectiva de la tecnología en el desarrollo comunicativo de personas con limitaciones. Al respecto se plantea que *“las ayudas técnicas para la comunicación están asociadas con los recursos materiales que se proporcionan al usuario como soporte para expresarse (...)”*<sup>13</sup> e igualmente que *“la evolución de las ayudas técnicas para este propósito ha generado sistemas de comunicación que introducen el uso del computador con adaptaciones de interfaces, con programas emuladores de teclados,*

*con teclados especiales y sistemas de síntesis de voz”*<sup>14</sup>. Seguidamente se incluye un útil cuadro-resumen en el que se condensan los distintos tipos de ayudas técnicas, su forma de acceso, de selección, de salida del mensaje y su utilidad para la comunicación del usuario, todo esto desde un lenguaje sencillo que facilita la comprensión del neófito, sin prescindir de la especificidad que amerita el tratamiento de un tema en cuyo centro están la innovación y la tecnología.

La autora finaliza el capítulo estableciendo la relación que existe entre las tecnologías de apoyo y el desarrollo psico-educativo de personas con discapacidad, para pasar luego al tema de la informática en función del desarrollo de la comunicación en personas con discapacidad, apartado en el que se hace referencia específica a las ayudas técnicas, a sus

características y a los factores que deben considerarse al elegir las y adecuarlas para el tratamiento de un caso particular.

El libro *Comunicación Aumentativa y Alternativa* es, en suma, el fruto de un trabajo mancomunado e interdisciplinario y la memoria de parte del trabajo que el equipo de Comunicación Aumentativa y Alternativa de la Universidad Pedagógica Nacional viene adelantando desde el año de 1993. El texto recoge una mirada múltiple y encierra una polifonía en la que, por supuesto, existe un interés común: la persona con necesidades especiales.

Yury Ferrer Franco  
Profesor de la Universidad  
Pedagógica Nacional  
Programa de Educación Especial,  
Facultad de Educación

---

<sup>11</sup> *Ibíd.*, p. 109.

<sup>12</sup> *Ibíd.*, p. 113.

<sup>13</sup> *Ibíd.*, p. 117.

---

<sup>14</sup> *Ibíd.*, p. 118.